

The Official Publication of the International Summer Special Olympics Games

Irish delegation wins country's first bball gold

By TIM HEALY Observer Staff

Competition for medals highlighted the fourth round of basketball Thursday.

The Ireland delegation showed up in large numbers to see their team capture its first gold medal in international competition. This division 5 battle began with the Ireland players swapping flags for pins with rival team Michigan

Ireland guard Trevor O'Connor took the opening tip-off from Christopher Walsh and pumped in a quick two points and Ireland never looked back.

O'Connor, Walsh, and no. 5, Denis O'Gorman combined for 46 of the Irish's 54 total points. Most of their scoring came off second and third chances as they constantly dominated the boards. Their intimidating defense forced Michigan to shoot from the outside and it shut down their fast break.

The Michigan silver medal performance was lead by quick and scrappy guard Todd Devitt. Devitt, who lead all scorers with 17, was able to weave in and out of Ireland's reaching arms as he pushed the ball up to teammates Mario Martinez, Scott Goetz, and Jerald Holstine. However, their collective effort was not enough to overcome Ireland's size and strength.

The Irish accepted their medal to a standing ovation after they sang and danced to "Here we go Irish". O'Gorman called their winning performance, "Brilliant." Forward Saul Borenstein added, "It's the best thing to happen to Irish basketball."

California and Wisconsin faced each other for the bronze medal in Division 2. Primarily a defensive contest, the game featured many rejections that resulted in fast break points. One such play occured when California's Jerome Taylor swatted away Wisconsin player Doug Wait's shot to Devain Campbell for an easy two. Wait made up for the embarrassment on the next play when he stole the ball and took it coast to coast for a lay-in. California had a nice performance by 5'6 guard Paul Jenkins. Jenkins had six steals and led the offense. On one trip down the court he was shouting out instructions to his teammates, "Get out, get out". Then he decided to just let it fly from the perimeter over Wisconsin's George Kent. Plays like these helped his team coast to a 38-31 final. Trinidad/Tobago took the bronze medal behind Ireland and Michigan by defeating Washington 54-40. Trinidad jumped out to a quick 21 point lead largely on the efforts of slippery Steve Samuel. Samuel poured in a game high 30 points and controlled the boards. Washington managed to come within 5 points near the end of the first half when Mike Lacey canned one from way out. Chuck Ventrella followed the next time down with a soft jumper off the glass. That's as close as they could get, though.



There's always time for play during the Games. As the events wind down, the athletes have more free time to enjoy.

Week provides many pictures of heroes

By KIM YURATOVAC Observer Staff

Seven days of sharing. It all began with high expectations, miles of traveling, and a common cause. And since then, The VII International Summer Special Olympics Games has been a hit.

The Opening Ceremonies, broadcast nationally over ABC-TV, allowed the nation to look in on the Special Olympics world. With national coverage, the plea of the mentally handicapped citizens was heard.

After years of limitation, the achievements of mentally retarded people are finally being applauded. "Tonight, they cheer for you," Eunice Kennedy Shriver told the athletes. "You are the stars and the world is watching you."

But the world caught only one small glimpse of Special Olympics. Amid the celebrities, color, and extravaganza, were individual Olympians; heroes who had the courage to do their best. The medals and the awards have been issued. But the accomplishments and the memories continue to grow.

Strolling through Olympic Town, trading pins, and mingling with celebrities were the highlights of the week. But the favorite memories are of the caring people who came so far away, and who have donated so many hours for the Special Olympics cause.

The world is witness to the "courage, skill, sharing, joy" of the Special Olympians. The Games have set the pace for a new appreciation and understanding of mentally handicapped people. With this precedent having been set, the door is open for further achievement.

As the Games come to a close, nations are being brought closer together through the purest form of sport. Languages, lifestyles and beliefs set aside, the athletes and their supporters have come to realize how much they have in common.

see BBALL, page 10

Softball competition closes

By MARY HOWENSTINE Observer Staff

Softball team competition ended Thursday as finalists competed in one of six divisions for gold, silver and bronze medals.

Kansas' Charles Atkins homered early in their game against California, knocking the softball out of Field 1 at Stepan Field, and across Olympic Road.

The Division 4 teams kept within one run of one another until the top of the sixth inning when Kansas scored two runs, opening up a three run lead.

California held Kansas scoreless at the top of the seventh inning and scored one run in the bottom of the seventh to make for an exciting finish. Kansas held on with some tough defense and finally edged past California 14-12 to win the gold medal.

"I did the job I had to do," said Connecticut pitcher Tony Lombardi whose team defeated New York 20-9 for the Division 5 championship. "I've got the best coach I ever had," he said of his coach, Bob Tayler.

Tayler, whose players doused him with a huge bucket of ice water after their victory said of Lombardi, "Tony gets pumped up and "Goose" (Tony) always keeps us in the ballgame by throwing strikes."

Tennesee held on to defeat Pennsylvania 18-12 for the Division 2 championship although Pennsylvania rallied late in the game, racking up four runs in the top of the fifth and driving in three runs during their final at bat. Brian Eiselman, Pennsylvania's right fielder made a nearly impossible

catch of a fly ball in deep foul territory.

Other Thursday softball action included Illinois' victory over Maryland 15-5 in five innings to earn the bronze medal in Division 2.

Illinois drove in five runs in the second inning and scored eight runs in the third inning to hold and maintain their lead. Rick Nuckols of Illinois hit two home runs. Maryland catcher David Schaffer made a spectacular play at home plate, tagging out a base runner after snagging a ball thrown in from left field.

In Division 6 championship play, Wyoming captured the gold by defeating Minnesota, 15-4. Colorado won against New Jersey 20-5 for the Division 3 gold.

Host team Indiana earned a bronze medal in Division 3 competition.

ISSOG Issue Friday, August 7, 1987 - page 2

Circular Zoneball

(Athletes)

(Open)

Gymnastics

Volleyball

ACC Fieldhouse

(Coaches)

12

Exibition

St. Mary's Field

Training Clinic

Exhibition Game

8:00 p.m. - 9:00 p.m.

9:00 p.m. - 10:00 p.m.

Question/Answer Session

10:00 a.m. - 11:00 a.m.

Instructional Clinic

4:00 p.m. - 5:00 p.m.

6:00 p.m. - 7:00 p.m.

New Compulsories

10:00 a.m. - noon

Angela Athletic Facility

9:30 a.m. - 10:00 a.m.

Special Olympic

Exhibition Game

(Staff/Public)

Clinics



SEND A

BRAVO! CONGRATS! HAPPY DAY! HOORAY!

Celebrate birthdays, holidays and special occasions -- or simply tell someone "Hooray for you!" with the Hooray Bouquet. This large lavish assortment of colorful, freshcut flowers is shipped for you overnight by Federal Express. Best of all, when you order a Hooray Bouquet, you'll benefit the International Summer Special Olympics Games. 800-FLOWERS is donating \$5.00 to the International Organizing Games Committee for each Hooray Bouquet purchased.



You can be a hero and help support this remarkable athletic event, by sending a Special Olympics Bouquet, today! This \$39.95 gift box of beautiful flowers is specially priced for only \$29.95.

DIAL 1-800-FLOWERS

Federal Express is a registered trademark of the Federal Express Services Corporation. No other coupon or discount may be used in conjunction with this offer.

 \otimes X/FKS

Your 24-Hour Nationwide Florist



Twin gymnasts set and achieve high goals together

By JIM RYAN and KIM YURATOVAC Observer Staff

David and Michael McGray are a team. They both love swimming, "Brady Bunch" reruns and The Monkees. But their greatest team effort is the constant high goals they have set and their remarkable means of achieving those goals.

The twins, gymnasts from the Massachusetts delegation, have been involved in Special Olympics since they were eight years old. They competed in swimming and track and field events. But this is the first time that the athletes were able to compete in an event where they could both be winners.

They are mirror twins. David is lefthanded and Michael is right-handed. They even complement each other in their gymnastics performances. David earned a silver medal in vaulting and a bronze in floor exercises. Michael won fifth place in vaulting and a silver medal in floor exercises.

"We're both celebrities, we're superstars," said David. But it isn't the medals that made them stars. It is the belief in themselves and their outgoing personalities that make them stand out.

When they are back in their hometown of Boston, David and Michael keep themselves busy listening to Lionel Richie, typing pages from sports magazines and spending nights on the town dancing. "They're very good dancers," said their mother, Carolyn McGray.

"We went to our senior prom at Peabody High School," added David. "I took my girlfriend, Teri Duff, and Michael took a friend that's a girl. We drove in a limo and stayed out really late." "They're very independent," their mother added. "Their favorite phrase this week has been 'Take my mother, please.' It's not that they don't want me here, it's just that they like doing things on their own. They make their own goals and work to achieve them."

Michael has a fascination for news. He watches the broadcasts each day and he can even recite the names of the producers and writers. He not only reads newspapers and magazines, but he transcribes them, page after page. Mrs. McGray had wanted her sons to learn how to type for a long time, but as is the case with many handicapped people, they were discouraged by those who told them they couldn't type because they are mentally handicapped.

David and Michael never let any of these limitations stop them. They kept working at their typing until they were able to type 80 words a minute. Since they started typing three years ago, they have typed everything in sight, including entire magazines and newspapers. "I like to write and I like to talk," Michael said. "I want to be a reporter someday."

The McGray twins are part of a family of nine children. They have always worked as a team. Their brothers, sisters, mother and nephew came out to cheer them on. "Since last August," Mrs. McGray said. "We've been living in the car and eating fast food because they've been practicing their gymnastics so much."

But the McGrays would agree that all of their hard work has payed off. "The Games have been unbelievable," said Mrs. McGray. "We've met so many people who care so much about each other. We'll never forget all of the wonderful experiences we've had."

For David and Michael, one of the

most memorable parts of the Games has been meeting the celebrities. They both love watching reruns of "Bewitched" and "The Brady Bunch." So when they met actress Maureen McCormick, formerly Marcia Brady, and actor Dick Sargent, who played Darren Stevens on the "Bewitched" series, they were ecstatic. "Marcia Brady looked sexy and gorgeous," David said. The athletes also met gymnast Peter Vidmar, who introduced them as "his buddies" at a recent clinic. Mrs. McGray is impressed with the Special Olympics cause. "It's done wonders. It's improved the health of the athletes, it's given them pride in themselves and it has allowed them to set goals and work to achieve those goals."

After a week of intense competition, David and Michael are looking forward to going home to a special "Welcome Home" bash. But before then, they're going to relax. "We had a great time, but we're glad we're finished. We need a rest."



The Observer/Jim Carroll As the events come to a close, athletes, volunteers, and friends take time out to enjoy each other's company.



What is United Commercial Travelers of America?

UCT is a non-profit fraternal benefit society founded in 1888 for the purpose of providing accident benefits for traveling salesmen, protecting the human rights of its members, aiding those dependent upon them and elevating the moral and social standing of its members across North America. Today, UCT's 160,000 members work in a variety of professions and come from diverse backgrounds.

Scholarship Programs
A Proud Sponsor of Special Olympics
In

International Junior Golf

For Additional Information Contact David Corey - 632 N. Park St. Columbus, OH 43215, 1/800/848/0123

Game Two provided much more hard

Serving and ball handling errors on

As the game progressed Tennessee

Finally, when Tennessee began to

The lead increased behind the hard

From that point on in the game, Panama dominated play with consis-

After match point, the Panamain

team broke out in wild celebration as

they ran around the court lead by the

Panama was presented the gold

"Volleyball was probably the most excellent event to see International and

medal as they raised their arms in

American athletes compete against one

another," said Ruth Nelson, head coach

hitting attack of star player Baptista.

tent serving and excellent setting.

continued to hustle after every ball, but the Panamanian attack was too strong.

capitalize on Panamas errors it was too

the part of both teams contributed to

the slow start of the game

hitting and exciting action between the

two teams.

late.

countries flag.

joyous victory

of the Dallas Belles.



The Observer/Jim Carroll

A Hawaiian olympian phones home at At&T's phone booth in Olympic Town. Athletes were able to call anywhere in the world for free.

Gold medals captured in final soccer round action

By LIZ PANZICA Observer Staff

Soccer play concluded with the medal rounds in all divisions Thursday.

In Division A action, Chile shutout Brazil 4-0 to capture the gold. El Salvador received the bronze after defeating Ireland 5-1.

The United Kingdom team, composed of players from Britain, Wales and Scotland, rallied to win the gold by beating Columbia 2-1 in Division B play. Korea narrowly edged Kenya for the bronze by a score of 2-1.

Louisiana took the bronze after beating Canada 4-1 in Division C. A skilled Australian team trounced the California team 9-1 for the gold in that division.

At the Division D level Texas swept past Japan 10-2 to earn the bronze.

For the gold in Division E, Hong Kong shut out Tennessee 9-0. Pennsylvania took the bronze by defeating Arkansas 3-1.

In Division F action, Florida edged out Idaho 2-1 for the gold. Iowa beat Hawaii for the bronze medal 3-1.

Despite a resounding loss to Hong Kong, the Tennessee delegation was pleased with the team's success in capturing the silver. A Tennessee delegate said, "Hong Kong is just a well conditioned team. They jog every morning, and they have good foot skills.

"They are a well-disciplined team, and they don't get worried," he continued. "They stay calm and cool."

The Colombia and United Kingdom match pitted strength and power against quickness and agility. The small, quick Colombians fought valaintly but nonetheless were overcome by a bigger and stronger United Kingdom team.

The close match between Idaho and Florida proved to be an exciting Division F game. Florida scored the lone goal of the first half, but Idaho quickly evened the match in the second half. Frank Turner, a Florida team standout, retaliated with a second goal and Florida goalie Denise Sturgis secured the victory with some exceptional saves.

To everyone who goes the distance every day, AT&T Long Distance Gift Certificates salutes you!

Panama takes volleyball By JUDY MOLNAR to take the first game, 15-6.

Observer Staff

Gold-medal volleyball action between Panama and Tennessee was the highlight of the tournament Thursday night.

Panama defeated Tennessee in two games, 15-6 and 15-8 to win the gold medal.

In the first game Panama used a patient attack to keep control of the game.

Continual soft sets over the net by Tennessee allowed Panama's to set up for several kills.

As Tennessee continued to make ball handling errors Panama increased its momentum.

As the enthusiasm of the Panamanian spectators increased, the team acted with flawless power hitting and stragetic soft sets, forcing the Tennessee players to move quickly.

Panama dominated at game point. Refusing to give up, Tennessee hit a cross court spike to get control of the ball.

Edmundo Baptista reponded by hitting a hard cross court spike to help Panama regain the serve. At game point again, Panama lobbed a ace serve

AT&T is proud to be a sponsor of the 1987 International Summer Special Olympics Games. And we'll continue to support the year-round efforts of Special Olympics with a contribution for every \$25 gift pack of AT&T Long Distance Gift Certificates purchased. To order, call 1 800 GIFT ATT.



© 1987 AT&T

Dillon planned Games for over two years

By KIM YURATOVAC Observer Staff

While the VII International Summer Special Olympics Games was still a dream in the minds of its spectators, it was a full-time job for Director of-Games Operations Tim Dillon.

Dillon, who had previously served as Associate Director of Athletics at Saint Mary's College, has been planning the Games for the last two and a half years.

"I had to coordinate 24 different areas for the Games," said Dillon. "My associates and I had to plan all sports, computers, housing, food, facilities and registration. It has been a full-time job for the last two and a half years, and for the past couple of months we've worked 18 hour days."

Dillon is pleased with the success of his detailed planning. "When we started working on the Games, there were no directives," he said. "Since then, I've written an operations manual. Hopefully, this can help the planners of the 1991 International Summer Special Olympics."

The Summer Games are held every four years. The host of 1991's Games has not yet been determined.

"We've made remarkable progress on this year's Games," Dillon continued. "It is the largest athletic event in the world this year. Special Olympics will never be the same again. The national coverage of the Opening Ceremonies, the funding, and the way things have been conducted has changed the format of the Games."

Dillon credits a talented staff and willing volunteers with helping to make

his ideas work. "The South Bend community and Notre Dame and Saint Mary's have done outstanding jobs," he said. "They won't do anything that isn't first class. We've had more chapters and countries ask if they could purchase a copy of our operator's manual. That's a real compliment to me."

Two and a half months of 18 hour days is bound to breed many problems, but Dillon and his staff have been lucky. The most severe dilemma they have faced so far has been the delay of some tennis balls they had ordered.

The intensity of the summer heat was a concern of the ISSOG planning committee. They never anticipated the severity of the heatwave that plagued the area last weekend. But they were prepared for it anyway. Victims of heatstroke were treated by First Aid volunteers, and ice and water were brought to game sites in large quantities.

"Our job now is to doublecheck and triplecheck," said Dillon. "Because we did such good planning, things have been running smoothly."

been running smoothly." Dillon is pleased with the success of his project. "Seeing the smiles on the faces of volunteers and athletes at the Opening Ceremonies Monday night made it all worthwhile," he explained. "I'm here for the athletes. I want to make sure we give them the best we possibly can."

"After all those years of being told they weren't capable of achieving, I'm glad mentally handicapped people are now given the chance to prove themselves," concluded Dillon. "I'm happy to have been a part of that process."



The Observer Joann Whitfield Athletes proudly display the medals they have earned during the week's competition. Gold, silver, bronze medals were awarded to event winners.



Equestrian athletes do not horse around

By ANDREA ROGERS Observer Staff

One of the most successful events at the 7th International Summer Special Olympics Games is the equestrian program staged on the Saint Mary's campus.

Athough it is still a demonstration sport at this point, horses and riders will no doubt be a regular part of the Games in the future.

"I think we are going to see the quality of riding improving and the level of competition rising higher and higher," stated one trainer at a Wednesday afternoon coaches' meeting. For the most part everyone was pleased with the organization of the whole venue, particularly because it is on a trial basis this year.

Each rider had to go through several steps before the competition on Monday. On Saturday the athletes began by trying out the horses to get accustomed to them before Sunday's rounds, when they were classified into three groups. The next three days were spent competing in the unusual heat and humidity and the entire event culminated in a procession and awards ceremony.

All the horses were donated by local owners and screened by the Special Olympics equestrian staff. They were all especially gentle, patient and responsive. Each rider was assigned a horse which was suited to him. "I never thought it would be this good," commented one coach in reference to the matching of animal to athlete.

Maria Rogers, a local 16-year-old who volunteered as a groom, said she felt everything was planned out well and that this was an important factor in how smoothly the whole program ran.

Rogers said that during the hottest days the grooms had to periodically record the amount of water the horses drank and post it on a chart outside the stalls. Some of the animals were becoming dehydrated, but the large fans breezing air through the canvas barn and the particular care taken in cooling down the horses kept them in good condition.

Because of their involvement in Reins of Life, an organization that teaches young people with all types of handicaps to ride and care for horses, Rogers and other volunteers knew how to work with the animals and athletes.

Rogers was in charge of Silky, who was ridden by 25-year-old Jeff Chambers from Elko, Nevada. She said one of the nicest things about the Games was to see Chambers' self-esteem rise when he finished the competitions with a first place medal after already receiving a third and fourth.

Chambers has been riding during the

summer for the last ten years near the group home he lives in. He was selected to compete at these Games by the state special olympics director on the basis of the number of medals he had won.

Chambers' coach, Mary Branscomb, is the founder of Ruby Mountain Riding for the Handicapped and provides facilities for the weekly four hour classes which have been going on for the past 11 years. The horses are donated by local 4-H members every weekend from May through October.

One of Branscomb's goals is to help the handicapped gain confidence and new abilities. "We try to help them live," she said.

Branscomb described Jeff Chambers as very easily discouraged and needing emotional encouragement. She said she hopes his success this week will carry over into his daily life and he will continue to ride. "He enjoys it. It's really good for him. He needs to do it," she said.

Branscomb, who is also a reporter for the local daily newspaper, stated, "Horses have been my life. I've been riding forever." She knows horses well and is very good at teaching the riders how to handle them. She was able to get Chambers over his initial anxieties of working with an unknown horse in the two short days they had to prepare. She even rode the horses herself in order to know what the competitors were dealing with.

A great deal of credit must also go to the local owners who donated their animals and often their time. Silky, Chambers' horse, is owned by Kathy and George Lanphere of Granger, Indiana. Their generosity, and that of every other volunteer, has made a difference in an athlete's life, and that's what the Olympics are all about.

Continuing volleyball action exciting

By JUDY MOLNAR Observer Staff

Thursday afternoon's volleyball action featured some exciting gold medal round action.

The three matches in consolation play were for fifth place in the teams' respective divisions.

Consolation play began with Trinidad defeating Rhode Island in two games 15-7 and 15-9.

In Division III play, Oregon had to play three games to finally defeat North Carolina. Oregon played a dominant first game, winning 15-0.

North Carolina came back strong in the second game to win 15-7. But Oregon regained composure to win 15-13 in a close third game.

In Division V play, Georgia had few problems defeating Virginia in two games, 15-2 and 15-11.

Gold medal play continued with Chile defeating Belgium 15-2 and 15-0. There were only three teams involved in the female division, but the Chilean team dominated every match.

In other play, California defeated Arizona, 15-2 and 15-13 to win the gold medal. California was undefeated in round-robin play and continued to dominate right up to the final championship match.

Louisiana had no problem defeating Florida, 15-0 and 15-9 to win the gold medal in Division IV

In the midwest clash between Ohio and Kansas, two quick games were played, as Kansas won 15-10 and 15-6 to capture the gold medal.

The match between West Virginia and Pennsylvania for the gold in Division II found Pennsylvania winning the first game easily, 15-2. Pennsylvania continued to look strong, winning 15-8 to take first place and the gold medal.

Today a volleyball clinic will be held from 9:30 a.m. to 10 a.m. and will include an exhibition game. Former Olympic players Rose Major Powell and Jeanne Beaupery as well as Claudia Lee, former player from the Dallas Belles will participate.

The guest players will play 15 minute games against the female teams from Chile and Belgium.

Following the game the guest players will conduct a spiking and passing demonstration at 10 a.m. to 11 a.m. The clinics are open to the public.



Lờ'i Dùng dẽ chào

Member FDIC

Puerto Rico wins softball By MARY HOWENSTINE Observer Staff

Kenneth Kaiser, an umpire for the Division 1 softball championship game, expected to see a terrific competitive event between Puerto Rico and Missouri Thursday night at Stepan Field.

"I've been surprised at the level of play I've seen," said Kaiser. "In a preliminary game, a hitter knocked the cover off the ball. I'm expecting to see a super game."

Kaiser was not far off the mark as Puerto Rico narrowly edged by Missouri 12-11 to capture the gold medal. Puerto Rico used a shifting defense to successfully combat the well prepared Missouri offense. They held Missouri to five runs until the top of the seventh inning when they gave up six runs.

The momentary lapse in defense was due mainly to the fact that the Puerto Rican team regularly plays fast pitch softball and the Special Olympics softball competition was slow pitch.

Missouri made double plays between second and first bases, and second and third bases, leaving runners stranded to end the first and third innings.

Missouri silver medalist Bob Townlain, who plays second base said, "We didn't start off like we should have." Danny Bottoms, the Missouri shortstop involved in several close plays, commented that he was "happy with the silver medal."

Left fielder Bob Bittle was kept busy on the diamond as the Puerto Rican team hit consistently in his area. "The Puerto Ricans kept me busy." Bittle was happy but "surprised" that Missouri was able to stage a near comeback.

"I think it's all great," right fielder Jeff Kester added. "This is my first time here. I hope I get another opportunity to come back." A Hawaiian olympian phones home at At&T's phone booth in Olympic Town. Athletes were able to call anywhere in the world for free.

Home number Olympics dead ringer

By SUSAN MULLEN Observer Staff

Margaret Nicholas of South Bend is probably one of the few people who is glad to see the Games come to an end.

For the past nine months, the Nicholas household has been bombarded with misinformed phone callers seeking information about some aspect of the Games.

The Nicholas' phone number is one digit different from the Special Olympics general information number.

Nicholas has remained remarkably patient and courteous to callers - even

those who have mis-dialed as early as 5 a.m. and as late as 11 p.m.

"Most everyone who calls and realizes they've dialed the wrong number is very courteous. They usually say 'I'm so sorry to have disturbed you,' " explains Nicholas.

Nicholas tells of one caller, though, who didn't seem to understand that she had dialed the wrong number. "She just kept repeating that she needed to get in touch with the Radio Control room. She just didn't want to get off the phone," recalls Nicholas.

Nicholas explains that the calls have been less frequent since the Games got underway earlier in the week. But prior to the opening, she would receive as many as three calls before she left for work in the morning and continuous calls throughout the evening after she got home.

Nicholas says that she had planned on volunteering for ISSOG, but was late returning her volunteer form.



A TIME FOR HEROES The Official Theme Music of the 1987 International Summer Special Olympic Games featuring

Meathoaf Brian May Tangenine and Tong Tream

ISSOG Issue Friday, August 7, 1987 - page 7



Vietnam Veterans of Elkhart County Super Sounds World Records Record Connection Tracks Musicland Camelot Notre Dame Souvenir Stands Hall of Cards & Books Logan Center ADEC Bookworm Kroger's Jamison Inn Morris Inn Budgeteer Howard Johnson's Marriott Ramada Inn

Available On 12' Record Cassette Tape Compact Disc



Net proceeds go to the 1987 ISSOC, Inc.







Civitan now well-known

By KEVIN BECKER Observer Staff

If Civitan was "the largest sponsor of International Special Olympics you never heard of..." before the Games, it is almost certain that they are more well-known now.

Possibly the most visible of sponsors throughout the Olympics sights, Civitan has donated over \$1.6 million and over 1,200 volunteers to the International Special Olympics Games this summer. Clad in their red pants and Civitan shirts, the volunteers have canvased the Olympics sights, selling programs, handing the Olympians awards, and helping out in many other capacities.

The "red and white army of Civitan volunteers," as the group is referred to by Lisa Harrison, director of public relations for the organization, are here of their own accord.

"There was really no pressure put on our members to raise the funds or

Bball

continued from page 1

Trinidad managed to pull away in the second half on fast break points from tiny Ann Marie Burgess. Burgess, only 5'3 and 91 pounds, was the crowd favorite as she popped in shots from 12 and 15 feet

In other basketball action yesterday Louisiana's women team beat Indiana's girls 36-32 for the gold. Texas captured the bronze medal in that division by defeating Florida 28-18.

Close games were the order of the day in men's Division 1 play. Panama upset number 1 seed North Carolina 69-67 to advance to the finals. Similarly, Virginia brought down no. 2 seed Alabama by one point, 59-58.

volunteer; it was a voluntary effort," said John Rynearson, Civitan executive vice-president.

Despite the completely pressure-free drive for support of Special Olympics, the Civitans managed to raise nearly \$500 per member in some of their clubs. The gifts from these clubs allowed the group to pledge up to half of the budget for the summer Games budget.

Because of our early commitment, the committee could bid for the Games to be in South Bend," said Harrison. Civitan was confident that as a group,

the members would be able to provide this major source of funds for Special Olympics because of its overall dedication to serving the handicapped and the sheer energy of the Civitans.

"For the 1983 Games in Baton Rouge, we were targeted to raise \$250,000 and wound up donating over \$600,000. We figured that with an organized effort we would be able to double that without a problem," said Rynearson.

Competing in the most intense Division 1 game yesterday, was Illinois and Florida. Fans at this contest were entertained and impressed by the abilities of no. 15, Ervin Locke. Locke's first name could just as easily be Erving instead of Ervin -- Erving as in "Dr. J," that is. Locke, who matched dunks with Spud Webb at Wednesday night's Sport's Spectacular, managed to pour in 47 points as Illinois survived Florida 78-75.

The game was close from the opening tip-off. Locke dominated Illinois' attack as he skied on the boards, dished off passes, and rejected Florida attempts. Locke had great back court help from teammates Jake Coats, Pat Quinn, and Joe Johnson.

Florida held close and even had the lead,38-34 with 2:25 to go in the first half. Then Florida forward Lonnie



Civitan volunteers, dressed in their familiar red and white uniforms, help to award medals to event winners.

Johnson stuck his arm out and collided hard with Illinois' Joe Johnson. Johnson was down for several minutes and after the recess Locke came out with a vengeance and stormed in three shots in a row.

It didn't take long for Florida to come back,though, and they managed to deadlock the match at 40 all when Smith banked in a shot with 35 seconds to go.

The second half remained close as the score was tied at 51, 53, 55, 57, and 59. Then Locke and his teammates began to pull away. On one string of baskets, Locke took the ball off a rebound, pounded down the court, spun once at mid-court, spun again at the top of the key, then glided across the middle, hung in the air for about 2 seconds, and iced his jumper.

His play of the game and perhaps the

game clincher came with 2:51 to go. Locke faked once, then took the baseline, drove near the hoop, jumped and cuffed the ball on his arm and did a "Michael Jordan."

He pumped twice, then sailed underneath the goal and spun it off the glass. The crowd erupted as the ball found the net.

Florida never quit and managed to pull within 5 with two minutes to go. They couldn't narrow it down any more, though, until Willie Smith nailed a three-pointer at the buzzer to cap off his 38 point effort and end the game 78-75.

Todays action is sure to be exciting when North Carolina faces Alabama at 9:30 a.m. in the ACC Pit for the bronze. Following that game Panama will run against Virginia for the gold medal at 11 a.m. on the ACC main arena floor.

The 88 Athletes And 22 Coaches **Of The Washington special Olympics Delegation Sincerely Thank Our Super ISSOG Sponsors!** Athletic Supply

Bergman Luggage Brittania **Cheney Foundation Clipped Wings** Colores **Elgin-Syferd** First Interstate Bank Foundation Frederick & Nelson (Men's Division) Generra Heat Sportswear Knights of Columbus Marriott Catering Marriott Hotel Northwest Orient Airlines Pacific Lutheran University Pacific Trails Safari Safeway San Mar Seattle 4-H Club Seattle Mariners Baseball Club Seattle Supersonics Tacoma Tigers Baseball Club The Boeing Company **Travelmasters** Union Bay Sportswear Veterans of Foreign Wars *becial* Olympics



WASHINGTON SPECIAL OLYMPICS 15056 - 15th Avenue NE Seattle, Washington 98155 (206) 362-4949

Halderman achieves 3 golds

By TIM HEALY Observer Staff

Berlin Halderman held his hands high in victory as the Olympic theme played in the background.

Halderman had just won the 30m wheelchair slalom race and the third of his four gold medals. He also won the wheelchair shot-put event as well as the 100m and 25m wheelchair races.

Halderman is both overjoyed and suprised that he has done so well. "When I got in the car to leave for the Games I told my mother that I'd be very proud if I could even win a bronze," said the 38 year-old athlete.

"I knew I was fast, but I didn't know I was fast enough to win three gold medals in international competition," he continued.

Coach, Dennis Bane, calls Halderman "a hard worker that is more than dedicated to Special Olympics. He is dedicated to everything that he does."

Coach Bane continued, explaining how he got Halderman to first get involved, "I was the floor supervisor at the Hardie County Workshop; it took me about two months to get Berlin to even come. He used to stay home a lot. He was a homebody."

Halderman has come a long way since that day five years ago. He has become more and more involved and open. He worked at the Workshop until its recent closing, and now Berlin mows lawns using a specially equipped riding mower. He also enjoys hunting in the winter and caring for his vegetable garden in the summer.

Halderman vows to continue competing for as long as he can. "I've really had a great time here," he explained. "Rolling out (during opening ceremonies) was a thrill. It's something I've seen on TV but never experienced before. It was a feeling that can't be matched." Halderman was also amazed at the people he has met. He got a little choked up when he spoke about one couple that came to every one of his events, "There aren't many people that will do that, at least where I come from," he said.

His coach insists that his participation in Special Olympics has made the difference, "Berlin has really come out of his shell here at the ISSOG," said Bane. "Coming here, competing, and winning has really done a lot for his confidence. It's given him the courage to fly for the first time." When Halderman looks down at the speeding pavement as he takes off for home, he will be leaving behind more than a memory of four gold medals.



A gymnast perfects her floor exercise routine during yesterday's gymnastics finals.

Volunteers helping relieve attacks

By BOB TYLER Observer Staff

His breathing is labored.

His heart pounds. The chest audibly wheezes.

Fright reads across the sweating face. He can't get his breath!

What's the story? Julian Lewiecki is describing a bronchospasm, an asthmatic reaction of the lungs. Air can come into the biforcating networks of the lung's tubes, but it cannot escape during exhalation. The airways are narrowed and tight. These are distressing, life threatening conditions.

Lewiecki, a striking man in his thirty's, has been coming to the University of Notre Dame ROTC building for the past week. He and his thin, red haired assistant, Susanne Froehle, are volunteering respiratory therapists from South Bend's Memorial Hospital.

They are here at the Seventh International Special Olympics during the day for respiratory emergencies like asthma attacks.

"With a physician's order, we can give asthmatic athletes aerosal treatments with drugs to dilate such airways," says Lewiecki. "Asthmatic reactions often unexpec-

"Asthmatic reactions often unexpectedly occur at track and other athletic events," he adds. "We have been here and at trackside to help in such an event or any number of other emergencies."

"And so far, our expertise hasn't been needed," adds Susanne Froehle. Froehle, a young woman in her twenty's, holds an Olympic balloon. "This is for a kid at Memorial's pediatric unit," she snickers.

She says the Special Olympics have been fun. She's seen many celebrities. The only therapy she's performed has been hugging athletes, hydrating them with fluids, and cooling them off with sprays of water. Fun times.

"It's a nice break from the intensity of the hospital," she adds.

Julian Lewiecki is currently a special

projects manager at Memorial's Pulmonary Services. Although he sometimes misses his former teaching career, he's been happy with his over five year haul at the hospital.

"Working as a respiratory therapist is a great job," says Lewiecki. "Saving lives and teaching people how to cope with their lung diseases is rewarding. I meet all sorts of interesting people, like the Special Olympians this week."

Susanne Froehle just graduated respiratory school. She's racking up experience before becoming California bound. She has no regrets about her career. She just wants to learn more.

Respiratory therapists perform lung treatments, establish artificial airways at respiratory and cardiac arrests, manage mechanical ventilators, test lung functions, and educate people about lung diseases.

They also do volunteer work at Special Olympics functions. And they have fun.

HE'S AN ATHLETE. HE'S AN OLYMPIAN. AND HE'S A HERO.

he Knights of Columbus is proud to be part of the Special Olympics. We're proud of each of the heroic athletes who are participating in the Summer Games.

The K of C helps out in lots of ways. We're coordinating the volunteer involvement of nearly 5,000 K of C members and their families ... contributing a quarter million dollars as a Principal Sponsor ... arranging housing in the South Bend area for athletes' families ... and recruiting more than 1,200 volunteers for the opening ceremonies of the '87 Games. We're also pleased to have provided the printing of 25,000 copies of a commemorative poster by noted artist John L. Terelak.

The Knights of Columbus works this hard because we believe volunteers make a big difference in the Games ... and the world.

That's why the Knights' donated 21 million man-hours to community service and made \$67 million worth of charitable disbursements last year.(\$11.3 million of that total benefitted programs for mentally

The Knights of Columbus is a Catholic, family, fraternal benefit society with 1.4 million dues-paying members worldwide. retarded citizens.)

It's why the Knights received the President's Volunteer Action Award from President Reagan for "Mobilization of Volunteers."

> And it's why we're proud to be part of the Summer Games.

Irish delegation's story deserves to be told

By TRIPP BALTZ

Observer Staff

Aye, lad, when ye first packed yer bags and came to Notre Dame ye heard rumors of the leprechauns that abound on 'er fair campus.

Ye heard of how they sprinkle shamrocks on the lawns to keep 'em so green, as green as the Emerald Isle 'erself.

And ye heard wondrous tales about the football legends who carved an impression as deep as the Connemara cliffs in the sports history of America.

But there's one Notre Dame tale yet to be told: the story of the Ireland delegation of the VII International Summer Special Olympics Games.

There's nothing to refute that the true Fightin' Irish have made their presence known here at last in the form of 95 athletes, coaches and officials. Outside the sporting context, however, the description of "fighting" is one that the Irish do not love. The name recalls the touchy topic of unrest in Northern Ireland. "When you consider the political situation back home, where there's people gettin' shot, that's what we don't like about the name," said Bob Finn, an official with the delegation.

"The stage Irishman is a brawler, a drunkard and a fighter," Finn said. "He's light years away from the real Irishman. When the Irishman fights for what he needs to achieve, as in athletics, then the fighting is alright."

Hear ye then how the Irishmen saw gold to achieve, and how they fought for Thursday. The team dominated Michigan in a basketball brawl that ended with the Irish takin' home more gold medals that can fit in a rainbow's pot.

Basketball, ye ask? Ireland? According to Noel Parsons, assistant coach, roundball isn't new to the country. "Ireland has a couple of very good teams," he said.

And that's just the start of it. Ireland has earned quite a few treasures during the Games. Seven golds, one bronze, and one silver belong to the swimmers alone. "And after (today), they'll be more," added Marian Murphy, Irish aquatics coach.

Bowling is another sport where the Irish have shown their spirit. Yvonne Ryan's team won the bronze in the day at the lanes. Ryan said she loves it here. "I'm not going back to Ireland," she said.

Trevor O'Connor, Irish basketball guard, relaxed Thursday night after his team's win. He gave credit to the Michigan team for good play. "It was a fabulous game," he added.

This good will on the part of the Irish athletes has been returned by the local folk and spectators, according to Dr. Mary Kent, the team's physician. She said the Irish have received a lot of attention, even affection. "I had to hold on to my garments," she said. "I was almost stripped naked!"

Murphy said the swimming fans of the Irish have been tremendously supportive. "Some coaches from other teams cheered us," she said. "We're very popular."

Murphy said all hosts have been "bursting at the seams with support."

"The cheering and the personal support have been fabulous," said John Geary, one of the team's officials. He held a statuette that was a gift from one of Ireland's supporters.

"Plus, the campus is fantastic," Geary added. "We've nothing like it in Ireland."

While Geary said he admires the design and beauty the campus has to offer, swim coach Murphy marvels at the Rolfs Aquatic Center, where the water events have been held. "It's a smashing place," she said. "It's good for a warm-up."

Kent, a pediatrician who works with mentally handicapped in Ireland, is enjoying her first experience with Special Olympics. She said she'll gladly come back if she's invited to work with the athletes again. "The team was marvelous, they were most cooperative."

Aye, lad, know you know the tale of the newest legends of Notre Dame.

Olympics track action winds down on final day

By PAT HANNON

Observer Staff

On the sixth day of the VII International Summer Special Olympics Games, the action on the track accelerated as athletes competed in the final events.

The day began with the 100m walk in which Eric Thompson of Louisiana turned in the fastest time of 21.5 seconds while Maria Moore of Barbados broke the tape in 24.5 seconds to set the fastest time for the female competitors.

Shortly afterwards, the 800 meter run

yielded the fastest times of Jamie Castillo with a 2:12.8 and Hongei Zhang of China with a 2:46.7.

In the high jump Edie Maria Saturino reached the height of 1 meter 24 centimeters. For the men, John Flannery glided over at a height of 1 meter 67 centimeters.

Likewise, impressive performances were turned in the 100 meter dash as Fitzroy Deehan of Trinidad and Tobago clipped the wire in 11.4 seconds, and Maria Adaredecida Fibeiro of Brazil finished in 12.8 seconds.

In the the co-ed 30 meter wheelchair slalom, Brian Good of the United States coasted to a victory in 13.1 seconds while the fastest time in the co-ed 50 meter wheelchair slalom was turned in by Jessie Kirksey, also from the U.S., at 33.8 seconds.

In Wednesday's action, the men's 800 meter walk was won by Ismael Ferreira in 4:08.1 while Elizabeth Laird won her heat with the fastest time of 4:53.5.

Wednesday's results also yielded a 4 X 400 performance of 4:02.4 by the Cuban quartet of Rolando Cabellero, Jose Roberto Flores, David Garrido, and Osualdo Lopez.

The highlight of yesterday's track

and field competition was the fastest heat of the 1500 meter run in which Eric Roman Tosado overtook Dean Marcos of Great Britain to set a Special Olympics record of 4:14.3. Marcos finished a close second in 4:20.2.

In the woman's 1500 meter run, Janet Fantozzi of Maine kicked to win, beating Karen Dillard who finished a close second in 5:36.0. Dillard's previous best is 5:59.0.

Thus, competition increases, as the Games move into its second day of finals. Records have fallen and with two days of finals remaining, more are expected to be rewritten.



THE SECOND DECADE, 1946-1955 photographs from LIFE magazine

at The Snite Museum of Art, Universiity of Notre Dame

(directly north of the stadium's west parking lot)

Special Olympic museum hours:

Saturday, Aug. 8 – 10 a.m. - 4 p.m. Sunday, Aug. 9 – 1 p.m. - 4 p.m.

An exhibition organized and circulated by the International Center of Photography, this exhibition is jointly sponsored by Time Inc., and United Technologies. The Michiana showing of the exhibition has been underwritten by Pat and Art Decio.

University life continues on as normal

By SARA MARLEY Observer Staff

University business has continued as usual despite the influx of athletes, coaches, volunteers, and spectators for the International Summer Special **Olympics** Games.

"Tour wise it's been slower," claims tour guide Nancy Johns, who works at the information desk near the Bus Shelter. "People see the 'Information' sign and think we're with Special Olympics," she said.

Because Johns and co-worker Liana Odrcic were not given specific information about the Games, they redirect questioners to the Games Information desk at the Center for Continuing Education.

"Thank God (the Center) is right across the street so we can point," continued Johns, speaking about the language barrier the pair have encountered "all the time."

One group approached the desk with an Italian/English dictionary in hand. "They had to look up every single word they wanted to ask us," said Johns. "It was hilarious.'

During the rest of the summer, the most frequent requests Johns and Odrcic get are directions to the bookstore and how to get to off-campus locations by bus.

Although her work schedule has not allowed Johns much time to attend events, she and Odrcic have gotten to know members of Team Peru staying in nearby Alumni Hall.

"They come by every day. One athlete gave me the rose he was presented with his medal," Johns explained. "We've learned to communicate even though we don't speak the language,"

Expires: 8-22-87

JABLE COUPON

she added. "It's a lot of fun." John Uhran's duties with Educational

Media this week have included showing movies for the athletes' enjoyment when they are not competing. Due to the international spirit of the Games, Uhran has been able to see popular American movies in different languages. Seeing "The Karate Kid" in French forced Uhran to recall past high school French.

"I understood a little bit," said Uhran. "Certain lines were easier to catch."

Working in the Center for Continuing Education, currently being used as the Games' Operations Center, has been challenging at times. "The CCE was a zoo on Friday when everybody was trying to check in," continued Uhran. "Since then things have really been pretty normal. We haven't been any busier than usual."

As a campus mail carrier, Mary Marley must enter most buildings on campus, including those being used primarily for Special Olympics this week. "I had thought it would be crazier but it really has been fun," remarked Marley

Joe Sifer and Bob Hergenrother, summer hall managers of Fisher Hall, have

found Special Olympics to be "the best part of the summer.

The Mexican delegation is residing in Fisher this week as well as members of the Monogram Club, Notre Dame alumni volunteering their time for the Games. The diversity of residents in Fisher creates what Sifer calls a "unique" situation.

"We're the only dorm housing volunteers," he added.

According to Hergenrother, this arrangement has not caused problems. Most of the volunteers housed in the dorm have been working at information centers or with team sports like softball and soccer. As the week progressed, they began to interact more and more with the Mexican athletes.

"Because Mexico is staying on the fourth floor, the alumni didn't know where they were at first," explained Hergenrother. "Now they have started to congratulate the athletes on their medals.'

The ever-present language barrier has also been a factor in Fisher. Neither Sifer, Hergenrother, nor assistant hall manager John Dunn speak Spanish.

"A few of the coaches speak English," Hergenrother said. "All the Mexicans are really great, friendly

OscoDrug. (oca

COMBINE TO SUPPORT

HE SPECIAL OLYMPICS!

Special Olympics Commemorative Pins

Are Available Exclusively

At Osco Drug.

Osco

The Observer/Joann Whitfield people. We just wish we could understand them," he added.

Problems in general have been few. Disciplinary problems have been non-existant. "I've encountered many fewer problems than I did as an R.A. during the year," Hergenrother remarked.

Other problems have been different in nature from those encountered during the regular school year. One athlete had recurrent seizures and the medical crew had to be called in.

The lack of problems has not meant a lack of work. "We do a lot more than you'd expect. We're involved in every aspect of Special Olympics," said Sifer.

Notre Dame's Security Department, aided by area and state forces, have done their best to keep the university operating normally.

"I really can't knock it," said Officer Daniel Hale, "but we're all pretty tired."

The security staff has been working an average of ten to fourteen hours per

day. "All in all people have been very cooperative," continued Hale. "The day to day parking and traffic for faculty and staff has been a little different, but's it's only for a week. Really, it's been great.'









©1986 Little Caesar Enterprises, Inc.

VALUABLE COUPON VALUABLE COUPON IN THE REAL **SO-8 SO-9** Two 14" Pizzas Two 12" Pizzas 25 E plus tax Large Size Pizzas Medium Size Pizzas with Cheese & with Cheese & 2 Items 2 Items Extra items and extra cheese Extra items and extra cheese

available at additional cost. available at additional cost. Valid with coupon at participat- Valid with coupon at participating Little Caesars. One coupon ing Little Caesars. One coupon per customer. Carry Out Only. per customer. Carry Out Only. Expires: 8-22-87 Civile Charles Rittle Crease

VALUABLE COUPON



Young medal winner charms way to top

By PRATIBHA TRIPATHI Observer Staff

The writing on Ardith Gross' t-shirt reads "My son Greg is very special."

Greg, a Baton Rouge, La. resident, is not only a special son and a special athlete but also an especially good charmer. He can charm his way to the top. And he has.

In September 1983, Greg was invited to visit President Reagan in Washington, D.C. He was made an honorary senator from Louisiana and introduced to the House of Representatives, according to Greg's mother. "They made him an honorary citizen of Washington, D.C," she said.

As Ardith cites bits and pieces of her son's unique personality and accomplishments, Greg, 16, appears from behind and sits down in an empty chair.

Greg does not extend his hand for a shake, but instead he holds it for a charming kiss, snickers, and says, "I'm falling in love."

The topic of Greg's girlfriend comes up. His mother asks Greg about his girlfriend. Greg turns his head and says, "I'm looking at her." Then he commands, smiling, "Write that down."

Greg is an especially good mood today because he won first place in the 50m medley and his team won first in the backstroke preliminaries."

"It's fun," says Greg. He will be competing in the 200m freestyle and 100m backstroke. In the 1982 state games in Louisiana, Greg won two gold medals in the 25m and 50m freestyle.

"We didn't know he was going to participate (in 1982)," says Ardith. When another athlete dropped out, Greg was the replacement. Greg's coach was very nervous, his mother says, because she felt he wasn't prepared. "He won (the gold) by one stroke," recalls Ardith.

Greg didn't know he had won, says Ardith. He realized only when "he was bending over and looking at the steps and saw himself standing on top. He raised his index finger and signaled 'number one.""

Despite his Down's Syndrome, Greg leads an active life. He rides his bike 20 to 30 miles everyday. "I wore my wheels out," says Greg proudly.

To raise funds for charitable organizations, Greg often enters bike-a-thons, swim-a-thons, and candy sales. "He has a great ability to collect pledges," says Ardith. Recently, he raised \$1,079 in a candy sale for his school.

"They call him the Good Willing Ambassador," explains Ardith Gross. "They called him the poster child in Baton Rouge, but Eunice (Shriver) doesn't like to have a poster child."

He was chosen to do commercials and advertisements for the 1983 International Special Olympics. His picture appears on Indiana road maps, Special Olympics information booklets, and with President Reagan from Greg's invitation to the White House.

President Reagan sent him a Christmas card and Greg responded by sending him a birthday card in February, says Ardith.

Reciting the schedule of his favorite television programs, Greg says he enjoys watching TV. "Days of Our Lives" is his favorite show, he says, because "there are no bad guys with guns" and because "I love the girls... Hope and Marlena."



A softball player sports his medal after yesterday's final games. Winners in-

The Observer Joann Whitfield cluded Tennessee, Illinois, Connecticut, and Wyoming.



These Games And The Thirty-Five Notre Dame Students Who Have Given Their Time To Produce This Newspaper.

NORWEGIAN - NORSK

I løpet av den siste uken, vi fra pressen har fulgt lekene og all aktiteten og følelsene som fulger med dem. Gjennom disse sidene har vi prøvd vårt beste for å gi deg et bilde av et foretagende så stort og flott som De Internasjonale Spesielle Olympiske Leker, Sommer 1987.

Vi i ledelsen, for det meste bestående av Notre Dame studenter, har blitt sterkt grepet av kontakten vi har hatt med atletene, trenerne, familiene og de frivillige som alle har blitt en veldig spesiell del av vårt liv. Vi har sett opp til deres engngement i Lekene, spsiellt atletene, aldri før har vi sett et slikt ønske om ågjøre det bra sammen med en mulighet til å konkurere og vinne.

Vi har satt pris på denne muligheten til å hjele alle som har kommet sammen for å forme dette nære samfunnet av mennesker som er alle opptatt av disse Lekenes mål. Det har virkelig vært en minnerik tid, vi håper at ingen som har tatt del i Lekene noen gang vil glemme de.

Ha en god reise hjem!

THE OBSERVER

PORTUGUESE - PORTUGES

Nos 7 dias passados, nós do jornal, temos assistido ao jogos, e a todas atividades e emoção que vem com eles através destas páginas, nós temos tentado o máximo trazer a melhor imagem do evento, tão grande e espetacular, como As Olimpíadas Internacionais Especial 1987.

Com a comissão organizdora composta na sua maioria de estudantes da Universidade de Notre Dame, nos temos sidos profundamente tocados pelo contato que temos tido com os atletas, treinadores, famílias e voluntários que têm, tornado uma nova parte de nossas vidas. Nós admiramos todos os envolvidos com o jogos, especialmente os atletas; nunca se viu tanto desejo de vencer acompanhado de rara habilidade de competir e tentar o máximo.

Nós apreciamos está oportunidade de servir á todos que tem se unido para formar está temporária mas aconhegante comunidade de pessoas que se dedicaram a causa das Olimpíadas Specais. Estes dias tem realmente sido memoáveis, e temos certeza que todos que fizeram partes deste evento jamais o esqueceram.



FRENCH - FRANÇAIS

Depuis une semaine, le personnel de notre journal suit les Jeux, tant dans leurs activités que dans l'émotion qui les accompagne. Par nos articles, nous avons tenté de vous transmettre et de partager avec vous un événement aussi spectaculaire et aussi important que le sont les Jeux Internationaux Special Olympics d'Eté 1987.

En tant qu'équipe composée principalement d'étudiants de l'Université Notre-Dame, nous avons été très émus par les contacts que nous avons établis avec les athlètes, les entraîneurs, les familles et les bénévoles, qui occupent désormais une nouvelle place très spéciale dans notre vie et dans notre coeur.

Nous avons admiré tous les participants, et particulièrement les athlètes; jamais auparavant n'avions-nous vu un tel désir d'exceller mêlé à une rare abilité à concourir, à gagner ou, sinon, à être courageux dans l'effort.

Nous sommes enfins fiers d'avoir eu l'occasion de rendre service à tous ceux qui s'étaient unis pour former cette communauté temporaire mais combien liée, dédiée à la cause de Special Olympics. Cela représente sans aucun doute un moment mémorable de notre vie, et nous sommes certains que nulle personne ayant fait l'expérience de cet événement ne saurait l'oublier.

Au revoir et bon voyage!

L'OBSERVATEUR

ITALIAN - ITALIANO

Durante questi ultimi sette giorni tutti noi, appartenenti a questo giornale, abbiamo osservato i Giochi e tutto l'insieme di tante attività che hanno suscitato in noi grandi emozioni. Attraverso le pagine del nostro giornale abbiamo cercato di offrirvi un'immagine di questo evento spettacolare: i Giochi estivi delle Olimpiadi Speciali del 1987.

La maggior parte del personale di questo giornale dell'università di Notre Dame è composto da studenti e noi tutti siamo stati commossi dal contatto che abbiamo avuto con gli atleti, con gli allenatori, con le famiglie e con i volontari che sono divenuti tuti parte della nostra vita in un modo insospettato e speciale. Abbiamo ammirato tutti coloro che hanno partescipato ai Giochi, ma specialmente gli atleti; mai averamo visto un tale desiderio de eccellere accompagnato da una rara capacità di concorrere e di vincere.

Siamo grati di aver avuto questa opportunità di servire tutti quelli que sono venuti qui assieme per formare questa communità che è stata di breve durata ma di grande intensità, questa comunità formata da tante persone diverse dedicate alle Olimpiadi Speciali. Queste sono state giornate memorabili e siamo certi che tutti quelli che hanno partecipato a questo evento non lo dimenticheranno facilmente.

Buon viaggio a tutti - Arrivederci!

The Observer

SPANISH - ESPAÑOL

Por los siete días pasados, nosotros en el periódico hemos estado observando los Juegos y toda la actividad y emoción que van junto con ellos. A través de éstas páginas hemos tratado lo mejor de nosotros para brindarles una figura de un evento tan grande y epectacular como los Juegos de las Olimpiadas Especiales Internacionales de Verano de 1987.

Como una organización compuesta mayormente de estudiantes de Notre Dame, hemos estado profundamente conmovidos por el contacto que hemos tenido con los atletas, entrenadores, familiares y voluntarios quienes han llegado a ser una parte muy nueva y especial de nuestras vidas. Nosotros hemos admirado a todos los involucrados en los Juegos -- especialmente a los atletas. Nunca antes hemos visto el deseo tal de sobresalir unido con la rara abilidad de competir y ganar y tratar tan bien.

Hemos apreciado esta oportunidad de servir a todos los que se han unido para formar esta temporal pero estrecha comunidad de gente quienes son dedicados a la causa de las Olimpiadas Especiales. Es cierto que ha sido un tiempo memorable y estamos seguros que nadie de los que han experimentado este evento nunca podrán olvidarlo.

Ique tengan buen viaje!

DUTCH - NEDERLANDS

Gedurende de laatste zeven dagen hebben wij hier aan de krant de Speciale Olympiade van dictbij gevolgd, en daarmee ook deelgenomen aan alle activiteiten en emoties die daarmee samengaan. In deze bladzijden hebben wij geprobeerd om jullie allemaal een beeld te geven van de omvang en vooral van de grandiositeit van de internationale zomerspelen van dese speciale olympiade.

Onze staf, die voor het grooste deel uit Notre Dame studenten bestaat, is diep getroffen dor het contact dat we gehad hebben met de athleten, coaches, familieleden en niet te vergeten de vrijwilligers. Ze zijn allemaal een heel nieuw en speciaal deel van ons eigen leven geworden. Iedereen die bij de speciaal deel van ons eigen leven geworden. Iedereen die bij de spelen betrokken was hebben we bewonderd, maar vooral de athleten. Nog nooit hebben we zo'n drang gezien om uit te blinken, om te winnen; en dat gecombineerd mnet een vermogen om zo hard te proberen.

We heeben het erg op prijs gesteld om idereen van dienst te zijn die hier kwam voor dat tijdelijke maar intiem samenzijn van mensen die zich gewijd hebben aan de Speciale Olympiade. Het was echt een gedenkwaardige tijd, en we zijn er zeker van dat niemand die aan deze Olympiade heeft deelgenomen

het ooit zal kunnen vergeten.

GERMAN - DEUTSCH

In den letzten sieben Tagen hat diese Zeitung die Olympischen Spiele, ihre Heiterkeit und Augregung mit interesse verfolgt, und wir haben unser Bestes getan, Ihnen einen Eindruck von diesen spektakulären 1987 International Siummer Special Olympics Games mitzuteilen.

Als Notre Dame Studenten waren wir von unserem Kontakt mit den Athleten und ilren Trainers, mit den Familien un Freiwilligen zutiefst berührt - dieses Erlebnis werden wir nie vergessen. Besonders die Athleten haben unseren Respekt geewonnen, denn sie gaben ihr Alles immer wieder.

Wir sind dankbar, daß wir die Gelegenheit hatten, ein Teil der Spevcial Olympics Gemeinschaft zu sein, da wir enfach wunderbare Leute kennegelernt haben. Diese Spiele und diese Tage werden wir --und all diejenigen, die irgendwie mitgemacht haben - nie vergessen.

Aufwiedersehen und gute Reise!

Der Observer

The Observer

POLISH - POLSKI

W ciągu ostatnich siedmu dni, jako reporterzy gazety obserwowaliśmy zawody wszystkich dyscyplin sportowych, jak równiez byliśmy swiatkami emocji sportowców, trenerów, oraz olbrzymie widówni. W ciągu tych siedmiu dni, staraliśmy sie w jak najlepszy sposób odzwierciedlić panstwu miedzynarodowe zawody olimpiady specjalnej roku 1987.

Jestešmy zaloga skladającą się głównie ze studentów Universitetu Notre Dame. Przeżywamy zawody na równi ze sportowcami, trenerami, rodzinami sportowców oraz ochotnikami, którzy są nową czescią naszego życia.

Podziwiamy wszystkich tych którzy biorą udział w zawodach a przedewszystkim zawodniców. Nigdy przedtem nie widzieliśmy tak dużego wysiłku i checi do zdobycia najlepszych miejsc i radosci ze zwyciestwa.

Bardzo sie cieszymy ze mogliśmy być czescią ludzi, którzy poswiecają swój czas dla olonpiady specjalnej. Są to niezapomniane przezycia.

Thanks for the

memories

日本語 (Japanese)

この一週間、私達のbserverは、すがこの競技を それに伴なう多くの感動のドラマを見てきました。そして 紙面を通して、この壮大ですばらし、1987年夏季国際 スペッシャルオリンピッフを皆様に報道して参りました。 私達スタッフのほとんどが、1-トルギム大学の学生です。 私達は今回、選手や、コーチあるいはボランティアの皆えん また家族の方々を能いあうことができ、深い感銘を 党はています。見て私産が経験したことのない、ひをむます で競技をする彼等に、深い感動を禁じ得ませんでした。

このスペッシャルオリンピックトをずまわった人産は、参加した人産と一緒に短い間でしたが、すばうい、親密な会をっくうかげまに、そして私産はそのすべての人に貢献することができ、悟しく思っています。

本当に心に残る日々で1た。この大会に参加してすいこの人にとって生涯たい得ぬ思い出になることを御祈り申しとげます。

Korean

지난 몇일동안 우리 신문에서는 모든 경기와 활동, 그리고 그 열감을 쫓아 왔읍니다. 우리는 신문기사를 통해 우리의 회선을 다해 이 1987년 국제 여름 특수 올림픽 경기를 크고 관머하게(Spectacular) 보도 하려고 노력 하였읍니다. 거의 모두가 노틀댐 학생으로 구성된 우리는 우리가운데 새롭고 또 특별한 관계를 맺은 선수와 코치, 가족 그리고 봉사자와의 접착에서 크게 감명을 받았읍니다. 우리는 모든 경기에 참석한 분들을 경의 합니다. - 특히 선수들을; 우리는 지금까지 그렇게 이기려는 노력과 잘하려는 열성을 보지 못하였습니다. 우리는 이 특수울림픽의 의미에 열성인 입시로 가깝게 구성한 이 구성사회의 모든 사람을 모시는 기회를 감사 드립니다. 이것은 정말로 기억에 남는 시간이었읍니다. 그리고 우리는 아무도 이 행사에

참석한 분은 절대로 잊지 못할것이라고 믿습니다.

- The Observer

Arabic

خلال الزيام المسبعة الماضية كنّا في هذه الجريدة نراقب الألعاب وما يرا نقرا من نماطات وانتعالات . ومن على هذه الصنعات كنّا نعاول قدر إمكاننا أن ننقل المكم صورة عن حدث رائع وضخم روعة وضخامة For the past seven days, we at the newspaper have been watching the Games and all of the activity and emotion that go along with them. Through these pages we have tried our best to bring you a picture of an event as large and spectacular as the 1987 International Summer Special Olympics Games.

As a staff composed of mostly Notre Dame students, we have been deeply touched by the contact we have had with the athletes, coaches, families and volunteers who have become a very new and special part of our lives. We have admired all involved in the Games -especially the athletes; never before have we seen such a desire to excel coupled with the rare ability to compete and win and try so well.

We have appreciated this opportunity to serve everyone who has joined together to form this temporary but close community of people who are dedicated to the Special Olympics cause. It has truly been a memorable time, and we are certain that no one who has experienced this event shall ever forget it.

-The Observer

Croatian/Serbian (Hrvatsko-Srpski)

Projteklih sedam dana pratili smo igre, svu njihovu ljepotu i toplinu koja ih prati. Kroz stranice ovog casopisa zeljeli smo docarati jedan prekrasan i spektakularan dogadjaj 1987 Internacionalne Ljetne Specijalne Olimpijske Igre.

Kao grupa novinara sastavljena vecinom od studenta Notre Dame, a bili smo vrlo uzbudjeni radom sa natjecateljima , trenerima i njihovim roditeljima kojil su postali vrlo znacajni djelovi naseg zivota. Divili smo se sima koji su bili dio igara -- specijalno natcecateljima; nikad prije nismo vidjeli toliko zelju za ucestvovanjem spojenu sa rijetkom sposobnoscu da se natjecu, pobjede i da se toliko trude.

Vrlo smo zahvalni onima koji su nam pruzili sansu da radimo za one koji su se skupili iz cijelog svijeta da bi zajedno privremeno stvorili ovu prekrasnu zajednicu u suradnji sa svim volunterima i onima koji su na bilo koji nacin pomogli ove igre. Bile su to igre koje su se usjekle duboke u nasa sjecanja i sugurni smo da svi koji su, makar za trenutak, bili ovdje nece skoro zaboravati ovaj prekrasan dogadjaj.

- The Observer

Chinese - + 文

在過去的七天裏,本報工作人員觀看了比 賽及其他各種活動,看到了人們的激情,我們 竭力想把1987年夏季國際特殊奧林匹克運動會 這種大而壮觀活動生動的場景常给大家。

本報工作人員大多是聖母大學的學生,與 運動員、教練員、底属、志願工作者的接触, 總是使我們激動不已,這些人為我們的生活增 添了新的、特殊的內容,

الألعاب الأوليبية الخاصة لصيف ١٩٨٧.
فنحن في هيئة الردارة والتحرير ومعظمنا طلوب في جامعة "نوتردام" تأثّرنا جلًا باحتكاكنا مع الريا ضين والدربين
"نوتردام" تأثَّرنا جدًّا باحتكاكنا م الرياضين والدرَّبين
والمتطوعين وعائلات الرياضين الذين أصبحرا كلم جزا
جد يد وعزيزاً جداً من حياتنا. فقد أعجبنا جد بكل
الذين ا فتركوا في هذه الألعاب وخاصة الرياضين منهم.
فنحن لم نُرُ قط مثَّل رغبتهم في التنوّق مترونة بقد رتم النادرة على المنافسة والغوز وبذل قصارى
بقدرتهم النادرة على المنافسة والغوز وبذل قصارى
الجرب ! لقد قدّرنا هذه الغرصة التي أُتيحت لنا لخدمة كل الذين
لقد قدرنا هذه الغرصة التي أتيحت لنا لخدمة كل الذين
خاركوا في تكوين هذه الرحدة البشرية المنا حقة من
وإن كانت مؤقتة والذين نذروا أننسهم لعضية الألعاب
الأولمبية الخاصة . مايًا م هذه الألعاب كانت بالحقيقة أوقاتا تحفظ للذكرى
مأيام هذه الألعاب كانت بالحقيقة ارمانا تحفط للذخرى
وإننا متأكدون بأنٍّ ما من أحد قد إختبر شخصيا هذا الحدف
يكنه أن ينساه أبداً .
411
الأوبسرفر

我們钦佩参加本次運動會的所有人員 尤其是運動員,他們強烈的上進心、罕見的竞赛能力,百折不回去爭取勝利的精神,都是我們前所未见的。